

## VALIDACIÓN DE LA ESCALA DE MIEDO A LA MUERTE ABREVIADA AL CONTEXTO ARGENTINO

SOFÍA QUINTERO \* Y HUGO SIMKIN \*\*

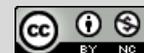
\* Universidad Abierta Interamericana (Argentina)

\*\* Universidad de Buenos Aires (Argentina)

sofiamanuela.quintero@uai.edu.ar

{PSOCIAL}  
Revista de Investigación en Psicología Social

ISSN 2422-619X



Esta obra está bajo una [licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)

**Resumen.** La Escala de Miedo a la Muerte es una de las técnicas más empleadas en la actualidad para la evaluación del constructo. Sin embargo, no se han relevado antecedentes de estudios que exploren sus propiedades psicométricas en el contexto local. Por este motivo, el presente estudio se propone adaptar y validar la técnica en una muestra de 150 estudiantes universitarios de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. De acuerdo con los resultados, la escala presenta propiedades psicométricas aceptables para su administración en nuestro contexto. Sin embargo, tal como sugiere la literatura, se recomienda que futuros estudios puedan emplear otros tipos de muestras, además de estudiantes universitarios.

**Palabras Claves.** Miedo – Muerte – Validación – Escala – Adaptación

**Abstract.** The Fear of Death Scale is one of the most used techniques for the assessment of this construct. However, there are no studies that explore their psychometric properties in the local context. For this reason, the present study aims to adapt and validate this scale in a sample of 150 university students from the Autonomous City of Buenos Aires. According to the results, the Fear of Death Scale presents acceptable psychometric properties for its administration in our context. However, as the literature suggests, it is recommended that future studies may employ different samples, in addition to university students.

**Keywords.** Fear – Death – Validation – Scale – Adaptation

**Enviado.** 03-03-2017 | **Aceptado.** 11-05-2017

El miedo a la muerte se ha encontrado presente en diferentes culturas a lo largo de la historia de la humanidad. De acuerdo con la literatura, el interés principal de los investigadores ha sido explorar las relaciones entre el miedo a la muerte y diferentes trastornos mentales (Bodner, Shrira, Hermesh, Ben-Ezra, & Iancu, 2015; Iverach, Menzies, & Menzies, 2014; Menzies & Dar-Nimrod, 2017). Otra de las líneas de investigación que ha concentrado la atención de diferentes autores ha sido el vínculo entre el miedo a la muerte, la religiosidad y la espiritualidad (Abeyta, Juhl, & Routledge, 2014; Ellis & Wahab, 2013; Jong et al., 2017; Nazarzadeh, Sarokhani, & Sayehmiri, 2014). Si bien se han registrado diferentes escalas para la

evaluación del constructo, una de las técnicas de mayor relevancia en la literatura es la Escala de Miedo a la Muerte o Fear of Death Scale (FODS) desarrollada por Collett-Lester (1969), quien arribó a una versión inicial de la técnica, ampliamente utilizada en el contexto internacional (Abdel-Khalek & Lester, 2004; Kolawole & Olusegun, 2008; Zeyrek & Lester, 2008). Sin embargo, a pesar de su importancia en la literatura, no se han registrado trabajos que exploren sus propiedades psicométricas en el contexto local. Por este motivo, el presente estudio se propone adaptar la Escala de Miedo a la Muerte (Collett-Lester, 1969) al contexto argentino, esperando contribuir a una versión local que posibilite la indagación de los

fenómenos asociados al miedo a la muerte en el ámbito nacional.

### **Miedo a la muerte: definiciones conceptuales.**

Gert (1995) define la muerte como la cesación permanente de todas las funciones clínicas observables del organismo como un todo y la pérdida permanente de la conciencia por el organismo en todas sus partes identificables. Según Fernanda, Rodríguez y Valderrama (2007) el miedo a la muerte podría entenderse como la respuesta consciente que tiene la persona ante la muerte, tanto al temor a la pérdida de su sí mismo, a lo desconocido y al dolor, como a lo que supone que existe después de la muerte. La literatura sugiere que el miedo a la muerte se encuentra presente en todas las culturas (Nazaretyan, 2005). Cabe destacar que hasta mediados del siglo XX, la muerte solía tener lugar en el entorno familiar, lo que facilitaba su integración como parte de un proceso natural, al punto que se consideraba una buena muerte a aquella en donde el individuo era consciente de su propio proceso de morir, en compañía de sus familiares (Gómez-Sancho, 2005). En las sociedades postindustriales la muerte fue desplazada del ámbito de lo cotidiano, al hospitalario, y las personas comenzaron a evidenciar una menor aceptación del proceso de morir (Edo-Gual, Tomás-Sábado, & Aradilla-Herrero, 2011). En este sentido, de acuerdo con Torralba (1998), la muerte, en lugar de entenderse como un fenómeno natural, tiende a ser considerada un fracaso por los distintos

actores de la sociedad. En relación a esta forma de entender el fin de la vida, Nuland (1998), se refiere al concepto de muerte moderna aludiendo a aquella que ocurre dentro de las instituciones hospitalarias, donde se favorece su ocultamiento, provocándose una mayor invisibilidad de los ritos y costumbres que han acompañado tradicionalmente al proceso de morir. Dicho ocultamiento dificulta la integración de la muerte como un fenómeno natural y obstaculiza el proceso reflexivo de las personas en torno al proceso de morir (Busquets & Sabanés, 2001; Limonero, 1996; Tomás-Sábado & Benito, 2003).

### **Miedo a la muerte: técnicas de evaluación.**

Entre las técnicas más frecuentemente empleadas para evaluar el temor a la muerte se destaca la Escala de Miedo a la Muerte o Fear of Death Scale (FODS) (Collett-Lester, 1969), que consta en su versión original de cuatro dimensiones: (1) el miedo a la propia muerte, (2) el miedo a la muerte de otros, (3) el miedo al proceso de morir propio y (3) el miedo al proceso de morir de otros (Collett-Lester, 1969; Niemeyer, 1997). De acuerdo con Raja (2002), la propia muerte y proceso de morir propio pueden explorarse en mayor medida cuando las personas padecen enfermedades terminales o cuando se encuentran en situaciones límite, debido, posiblemente, a que los individuos pueden mantenerse ingenuos mientras gozan de buena salud. En particular, lo que genera mayor ansiedad o miedo es el propio proceso de morir y

no la muerte en sí (Bayés, Limonero, Buendía, Burón, & Enríquez, 1999). Por otra parte, se ha observado que el miedo a la muerte y al proceso de morir de otros pueden resultar aún más amenazantes que la propia muerte (Espinoza & Sanhueza, 2012). La FODS ha sido empleada principalmente en Estados Unidos (Lester, 1990, 2004; Lester & Abdel-Khalek, 2003; Loo & Shea, 1996; Mooney & O’Gorman, 2001), aunque también se han registrado validaciones a contextos diversos como España (Tomás-Sábado, Limonero, & Abdel-Khalek, 2007), Arabia Saudita (A. Abdel-Khalek & Lester, 2004) Kuwait (A. M. Abdel-Khalek, 2004), Egipto (A. M. Abdel-Khalek, 2002), Nigeria (Kolawole & Olusegun, 2008), Turquía (Zeyrek & Lester, 2008), Irán (Dadfar, 2016), o Chile (Espinoza Venegas, Alvarado, & Barriga, 2011). Las propiedades psicométricas de la técnica reportadas en los diferentes estudios han resultado aceptables ( $\alpha > .60$ ) y los índices de ajuste, si bien no han sido analizados en todos los casos, suelen alcanzar los valores esperados. Si bien se han sugerido diferentes modelos factoriales (A. Abdel-Khalek & Lester, 2004; Lester, 1990, 2004), se sugiere que una solución bifactorial podría ofrecer un mayor apoyo teórico.

## Método

### *Diseño y participantes.*

El presente estudio presenta un diseño instrumental (Montero & León, 2007). La muestra es de tipo intencional e incluye a 150

estudiantes de nivel superior de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA) con edades que oscilan entre los 19 y 56 años ( $M = 29,18$ ;  $DE = 9,01$ ) y de ambos sexos (hombres = 46,3%; mujeres = 53,7%).

### *Instrumentos*

Para la evaluación del miedo a la muerte se utilizó la Escala de Miedo a la Muerte Abreviada o Brief Fear of Death Scale (BFODS) (Collett-Lester, 1969), que se presenta como una versión reducida de la técnica original, incluyendo ocho ítems que se agrupan en dos dimensiones: miedo a la propia muerte (e.g. “Cómo será el estar muerto/a”) (ítems 1, 2, 3, y 4) y miedo a la muerte de otros (ítems 5, 6, 7, y 8) (e.g. “La pérdida de una persona querida”). La escala presenta un formato de respuestas de tipo Likert con cinco anclajes que oscilan entre 1 (Nada) y 5 (Mucho). En el presente estudio se realizó una retrotraducción de los ítems de la FODS original, con el objeto de validar una versión resumida de la técnica. En la adaptación al español se siguieron los estándares metodológicos internacionales sugeridos por la International Test Commission (ITC) para la adaptación adecuada de un instrumento a contextos culturales diversos.

Además, se formuló un cuestionario en el que se solicitó indicar el género y la edad de los participantes

### *Procedimiento.*

Para la validación de la FODS se realizó una retrotraducción de la escala original (Collett-

Lester, 1969) tal como se sugiere en la literatura (Muñiz, Elosua, & Hambleton, 2013). Posteriormente, se administró el cuestionario en una muestra compuesta por estudiantes universitarios de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Antes de completar la técnica, se informó a los estudiantes que se garantizaba el anonimato de los participantes.

#### Análisis de datos.

Para el análisis estadístico se emplearon los programas SPSS 22 y EQS 6.1. En primer lugar, se analizó la confiabilidad de la FODS a partir del análisis de consistencia interna, empleando el estadístico alfa de Cronbach. Se analizaron además los estadísticos descriptivos de los ítems que conforman la escala FODS, tal como puede

observarse en la Tabla 1. En segundo lugar se realizó un análisis factorial confirmatorio (en adelante, AFC) para conocer la estructura factorial de la técnica. Se optó por emplear el método mínimos cuadrados generalizados arbitraria (AGLS; Arbitrary Generalized Least Squares), siguiendo recomendaciones de la literatura (Schermelleh-Engel, Moosbrugger, & Müller, 2003).

## Resultados

Como primera medida, se evaluó la consistencia interna de la FODS empleando el estadístico alfa de Cronbach y se realizó un análisis descriptivo de los ítems, tal como se observa en la tabla 1.

**Tabla 1** – Miedo a la muerte (alfa de Cronbach), Ítems, Media (M), Desviación estándar (DE) Correlación ítem-total ( $r_{jx}$ ) y alfa de Cronbach si se elimina el elemento ( $\alpha_{-x}$ )

		M	DE	$r_{jx}$	$\alpha_{-x}$
Miedo a la propia muerte ( $\alpha = .62$ )	Ítem 1	2.25	1.52	.40	.56
	Ítem 2	2.42	1.48	.33	.60
	Ítem 3	2.51	1.52	.45	.51
	Ítem 4	3.18	1.53	.43	.53
Miedo a la muerte de otros ( $\alpha = .73$ )	Ítem 5	4.47	1.02	.53	.68
	Ítem 6	3.53	1.44	.37	.77
	Ítem 7	4.22	1.14	.69	.58
	Item 8	3.60	1.37	.57	.65

Tal como se puede observar, los ítems consignados en la escala aportan a las dimensiones que les corresponden, a la vez que se encuentran asociados al total de cada factor. Cabe señalar que eliminar cualquiera de los ítems afectaría la confiabilidad del factor al que pertenece.

Posteriormente, siguiendo las recomendaciones de la literatura, se realizó el AFC, evaluado a partir de los índices de bondad de ajuste  $\chi^2$ , IFI, NNFI, CFI y RMSEA (Holgado-Tello, Chacón-Moscoso, Barbero-García, & Vila-Abad, 2009), tal como se observa en la tabla 2.

**Tabla 2** – Análisis factorial confirmatorio - Escala de Miedo a la Muerte Abreviada (BFODS)

	$X^2_{(gl)}$	NNFI	CFI	IFI	RMSEA (IC)
FODS	426.497 <sub>(22)</sub>	.99	.99	.99	.00 (.00; .07)

Tal como se puede observar, el modelo bifactorial propuesto ajusta a los datos recabados en campo.

## Discusión

La FODS (Collett-Lester, 1969) presenta propiedades adecuadas para administrarse en la Argentina. La versión final, abreviada, se encuentra compuesta por ocho ítems similares a los que componen la técnica original. La consistencia interna alcanzó valores aceptables ( $\alpha > .60$ ) (Martínez Arias, Hernández, & Lloreda, 2006). Finalmente, el AFC brinda soporte empírico para el modelo bidimensional de la FODS, presentando un ajuste adecuado a los datos recabados en campo (Beauducel & Herzberg, 2006).

De esta manera, el estudio arroja evidencias de validez y confiabilidad de la técnica para la evaluación del miedo a la muerte en nuestro contexto. En cuanto a las limitaciones de este trabajo, se considera a la composición de la muestra, estudiantes universitarios, y se sugiere que nuevos estudios empleen poblaciones específicas, como por ejemplo, siguiendo a la literatura, pacientes en contextos hospitalarios, personal que se desempeña en área de la salud, pudiendo, estas investigaciones generar aportes de amplia relevancia para los estudios vinculados a estas temáticas.

## Referencias

- Abdel-Khalek, A., & Lester, D. (2004). The factorial structure of the Arabic version of the Revised Collett-Lester Fear of Death Scale. *Death Studies*, 28(8), 787-793.

- <http://doi.org/10.1080/07481180490483445>
- Abdel-Khalek, A. M. (2002). Convergent validity of the Collett-Lester fear of death and Templer death anxiety scales in Egyptian male college students. *Psychological Reports*, 90(3), 849–850.
- Abdel-Khalek, A. M. (2004). Convergent validity of the Templer, Collett-Lester, and Arabic death anxiety scales: Rejoinder. *Psychological Reports*, 9(3), 1171–1172.
- Abeyta, A. A., Juhl, J., & Routledge, C. (2014). Exploring the effects of self-esteem and mortality salience on proximal and distally measured death anxiety: A further test of the dual process model of terror management. *Motivation and Emotion*, 38(4), 523–528. <http://doi.org/10.1007/s11031-014-9400-y>
- Bayés, R., Limonero, J. T., Buendía, B., Burón, E., & Enríquez, N. (1999). Evaluación de la ansiedad ante la muerte. *Med Pal.*, 6(4), 140–143.
- Beauducel, A., & Herzberg, P. Y. (2006). On the Performance of Maximum Likelihood Versus Means and Variance Adjusted Weighted Least Squares Estimation in CFA. *Structural Equation Modeling: A Multidisciplinary Journal*, 13(2), 186–203. [http://doi.org/10.1207/s15328007sem1302\\_2](http://doi.org/10.1207/s15328007sem1302_2)
- Bodner, E., Shrira, A., Hermesh, H., Ben-Ezra, M., & lancu, I. (2015). Psychiatrists' fear of death is associated with negative emotions toward borderline personality disorder patients. *Psychiatry Research*, 228(3), 963–965. <http://doi.org/10.1016/j.psychres.2015.06.010>
- Busquets, S., & Sabanés, T. (2001). Nursing students toward death and dying. *Med Pal*, 8(9), 116.
- Collett-Lester, D. (1969). The fear of death end the fear of dying. *J Psychol.*, 72(2), 179–81.
- Dadfar, M. (2016). The Reliability, Validity, and Factorial Structure of the Collett-Lester Fear of Death Scale in a Sample of Iranian Nurses. *International Journal of Medical Research & Health Sciences*, 5(7), 306–317.
- Edo-Gual, M., Tomás-Sábado, J., & Aradilla-Herrero, A. (2011). Miedo a la muerte en estudiantes de enfermería. *Enfermería Clínica*, 21(3), 129–135. <http://doi.org/10.1016/j.enfcli.2011.01.007>
- Ellis, L., & Wahab, E. A. (2013). Religiosity and fear of death: A theory-oriented review of the empirical literature. *Review of Religious Research*, 55(1), 149–189. <http://doi.org/10.1007/s13644-012-0064-3>
- Espinoza Venegas, M., Alvarado, O. S., & Barriga, O. (2011). Validação de Escala de Medo da Morte de Collett-Lester em uma amostra de estudantes de enfermagem. *Revista Latino-Americana de Enfermagem*, 19(5), 2–9.
- Fernanda, A., Rodríguez, U., & Valderrama, L. (2007). Actitud y miedo ante la muerte en adultos mayores \*, 3, 109–120.
- Gert, B. (1995). A complete definition of death. In Calixto Machado (Ed.), *Brain death*. Elsevier.
- Gómez-Sancho, M. (2005). *Morir con dignidad*. Madrid: Aran.
- Holgado-Tello, F. P., Chacón-Moscoso, S., Barbero-García, I., & Vila-Abad, E. (2009). Polychoric versus Pearson correlations in exploratory and confirmatory factor analysis of ordinal variables. *Quality and Quantity*, 44(1), 153–166. <http://doi.org/10.1007/s11135-008-9190-y>
- Iverach, L., Menzies, R. G., & Menzies, R. E. (2014). Death anxiety and its role in psychopathology: Reviewing the status of a transdiagnostic construct. *Clinical Psychology Review*, 34(7), 580–593. <http://doi.org/10.1016/j.cpr.2014.09.002>
- Jong, J., Ross, R., Philip, T., Chang, S.-H., Simons, N., & Halberstadt, J. (2017). The religious correlates of death anxiety: a systematic review and meta-analysis. *Religion, Brain & Behavior*, 1–17. <http://doi.org/10.1080/2153599X.2016.1238844>
- Kolawole, M. S., & Olusegun, A. K. (2008). The Reliability and Validity of Revised Collett–Lester Fear of Death Scale (Version 3) in a Nigerian Population. *OMEGA-Journal of Death and Dying*, 57(2), 195–205.
- Lester, D. (1990). The collett-lester fear of death scale: The original version and a revision. *Death Studies*, 14(5), 451–468. <http://doi.org/10.1080/07481189008252385>
- Lester, D. (2004). The factorial structure of the revised Collett–Lester Fear of Death Scale. *Death Studies*, 28(8), 795–798. <http://doi.org/10.1080/07481180490483472>
- Lester, D., & Abdel-Khalek, A. (2003). The Collett-Lester fear of death scale: A correction. *Death Studies*, 27(1), 81–85. <http://doi.org/10.1080/07481180302873>
- Limonero, J. T. (1996). El fenómeno de la muerte en la investigación de las emociones. *Rev Psicol Gral Aplic.*, 56(3), 257–279.
- Loo, R., & Shea, L. (1996). Structure of the collett-lester fear of death and dying scale. *Death Studies*, 20(6), 577–586. <http://doi.org/10.1080/07481189608252763>
- Martínez Arias, M. del R., Hernández, M. V., & Lloreda, M. J. H. (2006). *Psicometría*. Madrid: Alianza.
- Menzies, R. E., & Dar-Nimrod, I. (2017). Death Anxiety and Its Relationship With Obsessive-Compulsive Disorder. *Journal of Abnormal Psychology*, 126(4), 367–377. <http://doi.org/10.1037/abn0000263>

- Montero, I., & León, O. G. (2007). A guide for naming research studies in Psychology. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 7(3), 847–862.
- Mooney, D. C., & O’Gorman, J. G. (2001). Construct validity of the revised Collett-Lester fear of death and dying scale. *OMEGA-Journal of Death and Dying*, 43(2), 157–173.
- Muñiz, J., Elosua, P., & Hambleton, R. K. (2013). Directrices para la traducción y adaptación de los tests: Segunda edición. *Psicothema*, 25(2), 151–157.  
<http://doi.org/10.7334/psicothema2013.24>
- Nazaretyan, A. P. (2005). Fear of the dead as a factor in social self-organization. *Journal for the Theory of Social Behavior*, 35(2), 155–169.
- Nazarzadeh, M., Sarokhani, M., & Sayehmiri, K. (2014). The Relationship Between Religious Attitudes, Fear of Death and Dying with General Health Condition: A Survey in College Students. *Journal of Religion and Health*, 54(5), 1672–1680. <http://doi.org/10.1007/s10943-014-9903-6>
- Niemeyer, R. A. (1997). *Métodos de evaluación de la ansiedad ante la muerte*. Barcelona: Paidós Iberica.
- Nuland, S. (1998). *Cómo morimos* (3rd ed.). Madrid: Alianza Editorial.
- Raja, R., Gala, F. J., González, J. M., Lupiani, M., Guillén, C., & Alba, I. (2002). Influencia de las creencias religiosas en las actitudes en el personal sanitario (P.S.) ante la muerte. *Cuadernos de Medicina Forense*, 29, 21–36.  
<http://doi.org/10.4321/S1135-76062002000300002>
- Schermelleh-Engel, K., Moosbrugger, H., & Müller, H. (2003). Evaluating the Fit of Structural Equation Models: Tests of Significance and Descriptive Goodness-of-Fit Measures. *Methods of Psychological Research Online*, 8(2), 23–74.
- Tomás-Sábado, J., & Benito, J. G. (2003). Variables relacionadas con la ansiedad ante la muerte. *Revista de Psicología General Y Aplicada*, 56(3), 257–279.
- Tomás-Sábado, J., Limonero, J. T., & Abdel-Khalek, A. (2007). Spanish Adaptation of the Collett-Lester Fear of Death Scale. *Death Studies*, 31(3), 249–260.  
<http://doi.org/10.1080/07481180601152625>
- Torralba, F. (1998). *Antropología del cuidar*. Madrid: Mapfre.
- V, M. E., & A, O. S. (2012). Miedo a la muerte y su relación con la inteligencia emocional de estudiantes de enfermería de Concepción \*, 25(4), 607–613.
- Zeyrek, E. Y., & Lester, D. (2008). Cronbach Alpha Reliability and Concurrent Validity of the Collett-Lester Fear of Death Scale in a Turkish Sample. *Psychological Reports*, 10(3), 706–708..